

# 文藻外語大學公共關係室剪報表格

資料來源：中央社

日期：113年01月11日



文藻外語大學翻譯系黃育文主任(中) 前往大陸廈門大學，進行為期一周教學和訪問。



翻譯系黃育文主任受邀擔任逐步口譯課程講師

翻譯系黃育文主任赴廈門大學訪問、交流

## 文藻翻譯系赴廈門大學訪問 促進兩岸口譯學術交流

(中央社訊息服務 20240111 16:30:23)文藻外語大學為促進兩岸國際交流，日前由翻譯系系主任黃育文代表學校前往大陸廈門大學，參加「第四屆口譯教學開放課堂暨外語教師高級研修班」。黃育文主任受邀擔任今年研修班逐步口譯課程講師，授課內容獲得與會人員熱烈迴響，同時也與當地教師進行為期一周的學術交流及合作洽談。

該活動由上海外國語大學中國外語教材與教法研究中心與上海外教社教育培訓中心共同辦理，匯集兩岸優秀的口譯專家，旨在探討口譯教學上的最新發展和挑戰。此次研修班不僅提供寶貴的學術交流平台，更促進兩岸口譯教學的互動與發展。與會的專家學者分享各自的經驗和觀點，對未來的口譯教學提出精闢的想法。有些講師在教學中，結合近年討論度最高的 AI 科技，示範如何將 AI 活用於口譯教學，成為學習助力。

黃育文表示，大陸在口譯教學上充滿許多新穎、創新的想法。此行透過觀察其他教師的教學演示，同時也體驗到在大班制課堂中使用 ChatGPT 協助檢視修正學生的文法錯誤，能大幅提升教學與學習效率。學生也可以自行善用語音辨識功能錄下自己的產出，透過 ChatGPT 輔助學習。

隨著全球化和科技的日新月異，口譯教學面臨新的挑戰和發展。AI 技術在語言翻譯領域的嶄新應用更是引發了廣泛的討論和探索。文藻翻譯系目前也致力於執行課程改革，未來有望融入更多 AI 科技，及增設與時俱進的課程，培養學生擁有最新科技知識涵養，並具備市場優勢，走在社會前端。